BERRIOBEITIko Udala
Ayuntamiento de BERRIOPLANO

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA EL IMPULSAR EL USO DEL EUSKERA EN LA IMAGEN PÚBLICA DE LOS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES DE BERRIOPLANO Año 2022	DIRULAGUNTZA DEIALDIA, BERRIOBEITIKO MERKATARITZA ESTABLEZIMENDUETAKO IRUDI PUBLIKOAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO 2022. urtea

OBJETO

La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Berrioplano, en sesión ordinaria de 28 de enero de 2022, adoptó el acuerdo de aprobar la concesión de subvenciones a los comercios establecidos en la localidad que utilicen el euskera en su imagen pública, siguiendo estas bases:

BASES

1. Objeto. En esta convocatoria se tendrán en cuenta la rotulación comercial exterior e interior, así como la de los vehículos comerciales. Asimismo, se tendrán en cuenta los soportes que se pueden utilizar en Internet para la proyección de los comercios: páginas web, blogs, aplicaciones, etc.

No será objeto de ayuda cuando en la nueva rotulación sólo figure en euskera el nombre propio o genérico, por ejemplo: "*Arantxa*" o "*Tximeleta*". En cambio, sí recibirá subvención si figura también el nombre genérico en euskera, por ejemplo: "*Arantxa oinetakoak*" o "*Tximeleta belar-denda*".

2. Tratamiento de las lenguas. En las rotulaciones en euskera y castellano, el texto de los dos idiomas será semejante en cuanto a tamaño, colocación y otras características. En los soportes de Internet también habrá que dar un tratamiento igualitario a las secciones en euskera.
Para recibir la subvención los textos deberán estar correcta y adecuadamente escritos. Para ello las posibles personas beneficiarias de la subvención, podrán realizar uso gratuito del servicio de traducción, corrección y asesoramiento del Servicio de Euskera Municipal.

3. Cuantía. El Ayuntamiento de Berrioplano subvencionará el 50% del gasto ocasionado por la creación o adecuación de los referidos soportes, para el uso del euskera.

Para cada nuevo soporte se subvencionará un máximo de 300 euros. Lo mismo se aplicará en el caso de los gastos generados por ofrecer los precitados soportes de Internet en euskera.

No se computará el gasto del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA). En el caso de las empresas beneficiarias que no pueden recuperar el IVA, este gasto se tendrá en cuenta, si bien dichas empresas deberán presentar un certificado del Departamento de Hacienda Foral.

4. Presupuesto. Estas ayudas se abonarán con cargo a la

XEDEA

Berriobeitiko Udalaren Gobernu Batzordeak, 2022ko urtarrilaren 28an egin bilkura arruntean, hau onestea erabaki zuen: dirulaguntzak emanen dizkie udalerrian kokatutako establezimenduei beraien irudi publikoan euskara erabiltzen badute honako arau hauek jarraituta:

OINARRIAK

1. Xedea. Deialdi honetan, kontuan hartuko dira komertzioen kanpoko eta barneko errotulazioa, baita ibilgailuena ere. Halaber, aintzat hartuko dira komertzioen proiekziorako Interneten erabil daitezkeen euskarriak: webguneak, blogak, aplikazioak eta abar.
Errotulazio berrian izen propioa edo generikoa bakarrik agertzen bada euskaraz, ez da dirulaguntzarik jasoko, adibidez, "Arantxa" edo "Tximeleta". Aldiz, jasoko du dirulaguntza izen generikoa ere agertzen bada, esaterako, "Arantxa oinetakoak" edo "Tximeleta belar-denda".

2. Hizkuntzen trataera. Errotuluak euskaraz eta gaztelaniaz egiten badira, hizkuntza bakoitzean agertzen den testuak antzekoa izan beharko du neurriari, kokapenari eta gainerako ezaugarriei dagokienez. Interneteko euskarrietan ere, euskarazko atalei ere berdintasunezko trataera eman beharko zaie.
Dirulaguntza jaso ahal izateko testuek zuzen idatzita egon beharko du. Horretarako, laguntzen onuradun izan daitezkeen haiek Udaleko Euskara Zerbitzuaren doako itzulpen, zuzenketa eta aholkularitza zerbitzua erabili ahalko dute.

3. Kopurua. Berriobeitiko Udalak euskara erabiltzeko euskarri berriak sortzeagatik edo euskarriak egokitzeagatik eragindako gastuaren %50 diruz lagunduko du.

Gehienez ere 300 euroko laguntza emanen du euskarri berri bakoitzeko. Gauza bera aplikatuko da aipaturiko Interneteko euskarriak euskaraz eskaintzeko sortutako gastuen kasuan.

Balio erantsiaren gaineko zergaren (BEZa) gastua ez da kontuan hartuko. BEZa berreskuratzeko modurik ez duten enpresa onuradunen kasuan, kontuan hartuko da gastu hau, baina enpresa horiek kasuko Foru Aldundiko Ogasun departamentuaren ziurtagiri bat aurkeztu beharko dute.

4. Aurrekontua. Dirulaguntza hauek 2022 urteko

partida 1 3350 47900 del año 2022. Se destinarán a este objetivo un máximo de 500 euros.

5. Procedimiento para solicitar la subvención. La solicitud se realizará una vez colocada la nueva rotulación. La persona solicitante presentará en el Registro Municipal, junto con la instancia correspondiente la factura del rótulo (original o fotocopia compulsada) y el justificante de pago. Asimismo, presentará los siguientes documentos: en el caso de los rótulos, dos fotografías (una general y otra en detalle) y, en el caso de los soportes de Internet, los links correspondientes y/o imágenes que demuestren las modificaciones correspondientes.

Igualmente deberá acreditar con anterioridad a la resolución de concesión que se está al corriente de las obligaciones tributarias y con la seguridad social, mediante certificaco oficial o la Declaración que consta en el Anexo I.

6. Concesión de ayudas. Una vez recibido el informe del Servicio de Euskera, la Junta de Gobierno Municipal resolverá las ayudas correspondientes a las solicitudes presentadas. Las ayudas se otorgarán siguiendo el orden de registro, hasta agotar la partida existente.

En el caso de que, aun siendo positivo el informe del Servicio de Euskera, no se pueda abonar la ayuda por estar agotada la partida presupuestaria, la persona solicitante podrá volver a hacer la solicitud en la siguiente convocatoria. Así lo comunicará el Ayuntamiento a la persona solicitante.

7. Plazo para la solicitud. Esta convocatoria estará abierta desde la fecha de su aprobación hasta el 2 de diciembre del año en curso.

8. Compatibilidad. Las ayudas serán compatibles con cualquier otra ayuda de administración pública o entidad privada que se hayan dado con el mismo fin, siempre y cuando no exista sobre-financiación. En cualquier caso, la persona solicitante deberá comunicar al Ayuntamiento de Berrioplano la totalidad de las ayudas recibidas.

9. Vigencia. En el año 2022 se tramitará cualquier solicitud referentes a gastos efectuados entre el 17 de diciembre de 2021 y el 2 de diciembre de 2022, con la salvedad que se hubiesen presentado y hubiesen sido considerados como subvencionables en la convocatoria del año anterior, y que no hubiesen sido pagados por haberse agotado la partida.

La convocatoria se abrirá todos los años con la aprobación del presupuesto anual por parte del Ayuntamiento de Berrioplano, siempre y cuando en el presupuesto haya reserva de partida para este concepto

10. Junto a la licencia de actividad y obra el Ayuntamiento dará información a las personas interesadas de la posibilidad de solicitar ayuda por el concepto de rotulación en euskera.

aurrekontuko 1 3350 47900 diru-sailaren kontura ordainduko dira. Xede honetarako, gehienez ere, 500 euro erabiliko dira.

5. Dirulaguntza eskatzeko prozedura. Eskaera errotulu berria jarrita dagoenean eginen da. Eskatzaileak, eskaera-orriarekin batera, dagokion faktura (jatorrizkoa edo kopia konpultsatua) eta ordainagiria Udal Erregistroan aurkeztu beharko du. Halaber, honako agiriak aurkeztuko ditu ere: errotuluen kasuan, bi argazki (bat orokorra eta bestea zehatza) eta Interneteko euskarrien kasuan, dagozkion loturak eta/edo aldaketak frogatzen duten irudiak.

Halaber, laguntza emateko ebazpena eman aurretik zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu beharko du, ziurtagiri ofizialen bidez edo I. eranskinean jasotako Aitorpenaren bidez.

6. Dirulaguntzaren esleipena. Euskara Zerbitzuaren txostena jasota, Udaleko Gobernu Batzordeak erabakiko ditu jasotako eskaerei dagozkien dirulaguntzak. Dirulaguntzak erregistroko dataren araberako hurrenkeran esleituko dira, diru-saila agortu arte.

Euskara Zerbitzuaren txostena aldekoa izanda ere, dirulaguntza ematerik ez badago, kontu-saila agortuta dagoelako, eskatzaileak berriro eskatu ahalko du dirulaguntza hurrengo urteko deialdian. Udalak horrela jakinaraziko dio eskatzaileari.

7. Eskaerak egiteko epea. Deialdi hau irekita egonen da onartzen den datatik aurtengo abenduaren 2ra arte.

8. Bateragarritasuna. Deialdi honetako dirulaguntzak bateragarriak dira beste erakunde publiko zein pribatuk helburu berberaz emandakoekin, betiere gain-finantzaketarik gertatzen ez bada. Edonola ere, eskatzaileek jasotako diru-laguntza guztien berri emanen diote Berriobeitiko Udalari.

9. Indarraldia. 2022. urtean 2021eko abenduaren 17tik 2022ko abenduaren 2ra bitartean egindako gastuei buruzko edozein eskabide izapidetuko da. Salbuespena:, aurreko deialdian aurkezturiko gastuak, baldin eta, gastu horiek diruz laguntzeko modukoak izan arren, diru-saila agortu zelako diruz lagundu ez baziren.

Deialdia urtero zabalduko da Berriobeitiko Udalak urteko aurrekontua onartzearekin batera, aurrekontuan deialdi honetarako dirurik erreserbatu bada. 2022. urtean bideratuko dira 2022. urteko erregistro-data duten eskaerak.

10. Jarduera eta obra lizentziarekin batera, Udalak interesdunei gai honen inguruan lortu daitekeen dirulaguntzaren berri emanen die.

11. Normativa reguladora. Esta convocatoria se regirá por las bases recogidas en este documento, y en lo no previsto en él, por lo establecido en la siguiente normativa:

- Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones.
- La Ley 38/2003 General de Subvenciones y, supletoriamente, las Bases de ejecución del presupuesto anual del Ayuntamiento de Berrioplano.

12. Recursos. Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente uno de los siguientes recursos:

Recurso CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de notificación de la resolución.

Recuso de ALZADA ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de UN MES siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.

Recurso de REPOSICION ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES a partir del día siguiente al de notificación de esta resolución.

Berrioplano, a 15 de febrero de 2022

EL ALCALDE/ALKATEA

11. Arautzeko legedia. Deialdia hemen azaldutako oinarrien arabera arautuko da. Agiri honetan esaten ez denaz ebazteko honako arautegi honi begiratuko zaio:

- Berriobeitiko Udalaren Ordenantza, Diru-Laguntzak Arautzen Dituena.
- Dirulaguntzei Buruzko 28/2003 Lege Orokorra eta, osagarritzat hartuta, Berriobeitiko Udalaren urteko Aurrekontua burutzeko araudia.

12. Ebazpenaren kontra, bide administratiboa itxiko duena, errekurtso hauetako bat jarri ahalko da aukeran:

ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA, Nafarroako Administrazioarekiko Auzien eskumeneko organo eskudunari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik BI HILABETEKO epean.

GORA JOTZEKO errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta ONDOKO HILABETEAN.

BERRAZTERTZEKO errekurtsoa, egintza ebatzi duen organoari zuzendua, erabakia jakinarazi eta hilabeteko epean.

Berriobeiti, 2022ko otsailaren 15a

LA SECRETARIA/IDAZKARIA

ANEXO I | I. ERANSKINA

DECLARACIÓN RESPONSABLE | ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA

D./Dª ____ *J.And.ak*, con D.N.I. nº __________________ *NAN zk. duenak*, Director/Presidente/Representante de la empresa ____ enpresako Zuzendaria/Lehendakaria/Ordezkaria, con C.I.F. _________________ *IFK zk. duenak*,

DECLARO | *AITORTZEN DUT*:

Que la precitada empresa se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. | *Aipaturiko enpresak egunean dituela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak.*

Berrioplano a ____ de _________ de 202__ - Berriobeiti 202__(e)ko ____________aren ____a

Director/Presidente/Representante |Zuzendaria/Lehendakaria/Ordezkaria

AL SR/SRA ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE BERRIOPLANO

BERRIOBEITIKO UDALEKO ALKATE-PRESENTE JAUNARI